

15 Key Metrics for Evaluating Participatory Budgeting: A Toolkit for Evaluators and Implementers¹

Developed by Public Agenda and the Participatory Budgeting Project together with the North American Participatory Budgeting Research Board, and with generous funding from Democracy Fund. (Traduction par le CEUM)

Les impacts sur la vie civique et politique		
1. # de participant au BP et % de la population éligible qui participe au processus	Indique la portée du processus et la capacité à mobiliser la population cible	Données compilées Évaluation des membres du comité de pilotage Nombre de participants à des événements de collecte d'idées, # de personnes qui soumettent des idées en ligne, nombre de membres de comité de projets, des électeurs <i>Sources secondaires</i> Comparaison avec les personnes en droit de voter
2. # et % des électeurs BP qui sont admissibles à voter, mais n'ont pas voté lors des dernières élections locales.	Indique le potentiel du BP à mobiliser les résidents qui ne participent pas au processus politique habituellement	À RETRAVAILLER Évaluation vote : Avez-vous voté dans le [précisez année et le type de la dernière élection locale]? R: Je ne suis pas admissible / Non, mais je suis admissible / Oui, j'ai voté / Je ne suis pas sûr <i>Sources secondaires</i> Comparaison avec les personnes en droit de voter
3. # et % des électeurs au BP qui ne sont pas admissibles à voter aux élections locales.	Indique le potentiel de PB pour engager les gens qui sont exclus des formes habituelles de participation politique en raison de l'âge, le statut d'immigration ou d'autres raisons.	Évaluation vote : Avez-vous voté dans le [précisez année et le type de la dernière élection locale]? R: Je ne suis pas admissible / Non, mais je suis admissible / Oui, j'ai voté / Je ne suis pas sûr
4. # et % des participants qui signalent l'engagement ou la participation civique hors du PB.	Indique le potentiel du BP pour attirer les résidents moins actifs	Évaluation assemblées d'idéation : Au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé avec d'autres personnes dans votre quartier pour résoudre un problème ou d'améliorer une condition dans votre communauté, sans compter le travail que vous avez fait en rapport avec le budget participatif? A: O / N / Je ne suis pas sûr

¹ Source: These metrics were originally developed by Public Agenda and Participatory Budgeting Project together with the North American Participatory Budgeting Research Board. They were designed by Public Agenda and released in 2015, with generous funding from Democracy Fund. Participatory Budgeting Project revised the metrics in 2017 with input from the North American Participatory Budgeting Research Board, with funding from Democracy Fund and Rita Allen Foundation.

5. # et % des participants qui déclarent être nouveaux ou ont déjà participé dans les années précédentes.	Indique à la fois la croissance et la rétention des participants BP et différents rôles joués au fil du temps	Évaluation des assemblées d'idéation : Participé ou non de quelque manière que dans l'année précédente BP Évaluation vote : A voté ou non dans l'année précédente BP
6. Nombre d'organisations non gouvernementales et communautaires impliquées dans BP.	Indique la mesure dans laquelle le BP mobilise la société civile. Aussi, un indicateur de variation dans le temps.	Évaluation des membres du comité de pilotage Sujets : # et les noms des organisations qui ont contribué à la sensibilisation, étaient sur les comités de pilotage, a reçu des fonds pour aider à mettre en œuvre des projets
7. # and % of elected officials reelected.	Helps to assess over time PB's association with officials' political careers.	N.A.
Les impacts sur l'inclusion et l'équité		
8. # et % des participants qui sont un niveau de scolarité et/ou un revenu faible et/ou issu des minorités visibles ; et par rapport à la démographie dans la compétence et la plus récente élection locale.	Indique le potentiel de PB pour engager les communautés qui sont marginalisées	Évaluation des assemblées d'idéation et Évaluation vote. Sujets: Race / origine ethnique, le revenu, l'éducation, le genre, l'âge Sources secondaires Les comparaisons avec la population et la démographie locales électeurs aux élections locales
9. Les indicateurs d'accessibilité pour la phase de collecte d'idées, la phase de développement du projet et de vote.	Indique les aspects de la mise en œuvre des processus qui augmentent l'accès au cours de la phase de collecte d'idées, la phase de développement du projet et la phase de vote.	Évaluation membres du comité de pilotage : # d'assemblages et d'autres événements de collecte d'idées, collection d'idées en ligne, les méthodes de sensibilisation ; # Et type de comités de délégués du budget; # de sites de vote fixes, # de bureaux de vote mobiles, le vote en ligne, les méthodes de sensibilisation Évaluation assemblées d'idéation et Évaluation vote. : Comment avez- vous entendu parler de [événement / vote] d'aujourd'hui? (Cochez toutes les cases) [...]
10 Affectation des fonds PB par type de projet (à comparer avec l'allocation des fonds comparables avant PB.	Décris la façon dont les fonds dédiés au BP se répartissent entre les types de projets. Informe des différences dans la répartition et de l'équité dans la répartition des fonds dédiés au BP	Sources secondaires #, % Et \$ des projets gagnants par catégorie de projet ; #, % Et \$ d'articles PB de vote par catégorie

		de projet ; #, % Et \$ de projets par projet catégorie avant le PB
Les impacts sur l'administration et les élus		
11. Nombre de processus, nouveaux/ poursuivis/ abandonnés processus PB d'année en année.	Permet de suivre l'évolution et la durabilité des processus de BP	<i>Sources secondaires</i> Décompte des processus BP actifs : nouveau, poursuivi interrompu comptez la première fois, la poursuite et les processus interrompus
12. Montant et % des fonds alloués à des projets de BP.	Permet de voir l'évolution de l'argent alloué aux projets PB dans une année.	Évaluation membres du comité de pilotage : \$ Montants alloués aux projets PB ; budget de la source et le montant total du budget de source pour la même année
13. Project completion rates and final project costs.	Faits saillants de la # et % de gagner des projets de vote qui sont achevés et combien d'argent a été dépensé sur eux (par rapport à combien a été alloué).	<i>Sources secondaires</i> Les documents publics : l'état de mise en œuvre de projets, les coûts totaux de mise en œuvre (et en% du montant alloué \$ au départ)
14. Montant des fonds supplémentaires alloués à des projets et des besoins identifiés par PB.	Indique le potentiel de PB pour apporter des fonds supplémentaires pour les communautés et/ou d'allouer des fonds différemment en augmentant l'importance d'une question.	Évaluation des membres du comité de pilotage : Pouvez-vous penser à un projet qui a été ou des projets qui ont été identifiés ou développés à travers le processus de PB qui a ensuite reçu l'allocation des fonds provenant de sources autres que l'argent alloué directement par PB? Combien d'argent et d'où vient-il?
15. Le montant en dollars consacré à la mise en œuvre de PB	Rend transparent les sommes d'argent consacrées à la mise en œuvre et comment cela se compare avec les fonds alloués aux projets, avec des indicateurs de qualité du processus et avec des résultats.	Évaluation des membres du comité de pilotage : Pouvez-vous fournir une estimation du montant de \$ dépensés par le [quartier / ville / comté] sur chacun des éléments suivants lors de la mise en œuvre de PB? [...]

Phase d'implantation	Source Indicateurs d'évaluation
Planification: Le comité de pilotage définit des objectifs de processus, écrit ou réviser la Charte de processus et établit des rôles et des responsabilités.	Évaluation membres du comité de pilotage Comité de pilotage ou non Liste des organismes communautaires au comité de pilotage (le cas échéant) Le montant en dollars alloué pour les projets de PB Nom et taille du budget de source pour PB Comment l'argent peut être dépensé / projet des critères d'admissibilité
Assemblée d'idéation	Évaluation membres du comité de pilotage

<p>Dans les grandes réunions communautaires et en ligne, les résidents apprennent sur les fonds budgétaires disponibles, remue-méninges des idées de dépenses initiales et bénévoles en tant que membre du comité de projet</p>	<p>Nombre et types d'événements de collecte d'idées qui ont eu lieu, y compris mobile et en ligne Nombre de participants / participants, en personne et en ligne méthodes de sensibilisation Liste des organisations de la société civile qui ont aidé officiellement avec la sensibilisation Évaluation assemblées d'idéation Évaluation vote Comment avez- vous entendu parler de l'assemblée d'aujourd'hui? Votre l'engagement civique Votre implication préalable avec PB Taux voté ou non dans la plus récente élection locale</p>
<p>Développement des propositions Le comité de projet se réunie pour examiner des idées de projets, consulter des experts techniques, d'élaborer des propositions de projet complètes et de préparer des affiches et des présentations projet.</p>	<p>Évaluation membres du comité de pilotage Possibilité de faire du bénévolat en tant que délégué du budget, ou non Nombre de délégués budgétaires actifs (le cas échéant) Liste des budgets délégués des comités formés (le cas échéant)</p>
<p>Vote: Les votes du public pour les projets à financer, et les projets gagnants sont ajoutés au budget</p>	<p>Évaluation membres du comité de pilotage Vote des critères d'éligibilité pour le processus o Nombre total d'emplacements réguliers et mobiles vote o Le vote en ligne, ou non o Nombre de jours de la période de vote o Nombre de bulletins de vote (en personne et en ligne) méthodes de sensibilisation o o Liste des OCB qui a officiellement aidé à la sensibilisation Évaluation vote Comment avez- vous entendu parler du vote d'aujourd'hui? Engagement civique préalable Vote préalable dans PB Voté ou non dans la plus récente élection locale Minorité visible / origine ethnique, âge, sexe, revenu, éducation</p>
<p>La mise en œuvre du projet: Le gouvernement finance les projets gagnants.</p>	<p>Évaluation membres du comité de pilotage Nombre de jours ou de mois l'ensemble du processus a duré o Liste des projets ou projets identifiés ou mis au point par le processus PB qui a reçu des fonds provenant d'autres sources que l'argent alloué à PB o Liste des OCB responsables de la mise en œuvre des projets o Estimation du montant total dépensé par le gouvernement sur: l'assistance technique ; l'organisation de l'aide ; Services informatiques; l'espace, la nourriture, les matériaux, le transport à des événements ; etc. o Estimation du nombre de membres du personnel du gouvernement qui a travaillé sur PB et le nombre total d'heures travaillées</p>